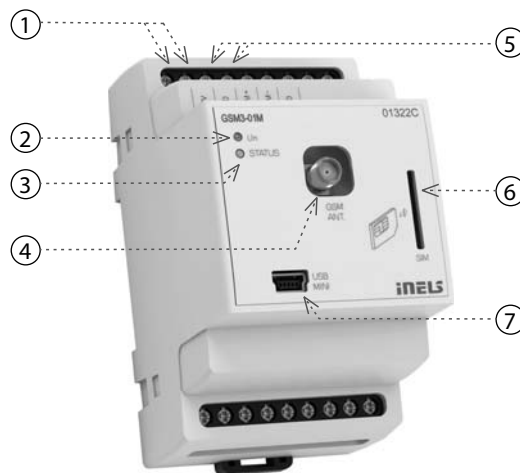




## Charakteristika

- Je určen pro komunikaci se systémem iNELS pomocí povelů zasílaných v krátkých SMS zprávách mobilním telefonem GSM.
- Prostřednictvím GSM3-01M a mobilního telefonu lze pomocí SMS zpráv nebo volání ovládat systém iNELS nebo je možné touto formou získávat informace o jeho stavu a aktuálních událostech.
- Prostřednictvím software iDM3 je možné využít až 8 příchozích hovorů, 8 odchozích hovorů, 32 příchozích SMS a 32 odchozích SMS.
- U SMS zpráv je délka zprávy omezena na 32 znaků a pro každou zprávu lze nastavit až osm telefonních čísel. Celkem lze v iDM3 využít až 512 telefonních čísel.
- Pro každé z příchozích či odchozích volání lze nastavit jedno telefonní číslo.
- Délka příchozího volání je maximálně cca 30s, poté GSM3-01M hovor zavěsí. Délku odchozího volání lze uživatelsky nastavit v softwaru iDM3.
- GSM3-01M lze využít pro informování uživatelů o libovolném stavu systému, např. při poruše některé z technologií či během narušení objektu.
- GSM3-01M pracuje v pásmech 850, 900 i 1800, 1900 MHz (tzv. quad-band).
- SIM karta se do jednotky vkládá z čelního panelu.
- Konektor MINI USB na čelním panelu je určen pro servisní účely, nicméně konfigurace telefonních čísel, SMS zpráv a volání probíhá ze softwaru iDM3.
- GSM3-01M se připojuje k centrální jednotce CU3-01M(02M) pomocí systémové sběrnice EBM (svorky EBM+ a EBM-, svorka GND se zapojuje pouze ve speciálních případech).
- V případě, že se jedná o poslední jednotku na systémové sběrnici EBM, je nutno zakončit vedení rezistorem se jmenovitou hodnotou odporu 120 Ω. Tento člen uzpůsobený pro jednoduché vložení do svorek je součástí příbalu a vkládá se mezi svorky EBM+ a EBM-.
- Součástí dodávky je externí magnetická anténa (kabel 3 m, zisk 5 dB), která se připojuje na konektor RSMA (F) na čelním panelu.
- GSM3-01M v provedení 3-MODUL je určena pro montáž do rozvaděče na DIN lištu EN60715.

## Popis přístroje



1. Svorky napájecího napětí
2. LED indikace napájecího napětí
3. Indikace provozního stavu sběrnice / chyby na sběrnici
4. Konektor pro anténu
5. Svorky systémové sběrnice EBM
6. Slot pro SIM kartu
7. Mini USB konektor

## Všeobecné instrukce

### PŘIPOJENÍ DO SYSTÉMU

Jednotka se připojuje do systému prostřednictvím systémové sběrnice EBM. Vodiče systémové sběrnice se připojují na svorkovnici jednotky na svorky EBM+ a EBM-, přičemž vodiče není možno zaměnit. Svorka GND se zapojuje jen ve speciálních případech. Pro systémovou sběrnici je nutné využít kabelu UTP, FTP nebo STP CAT5e a vyšší. Maximální délka systémové sběrnice EBM je 500 m (při dodržení všech pravidel vedení kabeláže, zvláště odstup od silového vedení minimálně 30 cm). Napájecí vodiče se připojují na napájecí svorky jednotky +27V a GND, přičemž je nutno dodržet polaritu. Pro napájení GSM3-01M je doporučeno využít napájecí zdroj PS3-100/iNELS.

### KAPACITA A CENTRÁLNÍ JEDNOTKA

K centrální jednotce CU3-01M(02M) lze pomocí systémové sběrnice EBM připojit jednu jednotku GSM3-01M.

### KOMUNIKAČNÍ SBĚRNICE

Pro vedení systémové sběrnice EBM musí být použito kabelu UTP, FTP nebo STP CAT5e a vyšší. Kabel systémové sběrnice EBM nesmí být veden v souběhu se silovým vedením (odstup minimálně 30 cm), v blízkosti elektrických strojů a přístrojů, při průchodu NN rozvaděčem apod. Sběrnice kabel je nutné instalovat v souladu s jeho mechanickými vlastnostmi, které udává výrobce (do trubky / lišty, pod omítku, do země, závěsný apod.). Pro zvýšení mechanické odolnosti kabelů doporučujeme vždy kabel instalovat do elektroinstalační trubky vhodného průměru. Celková délka vedení sběrnice může být až 500 m při dodržení všech pravidel pro správné vedení kabelu. Topologie systémové sběrnice EBM je přísně liniová a nejsou dovoleny žádné odbočky na této sběrnici. Na obou koncích sběrnice EBM je vyžadováno zakončení pomocí rezistoru se jmenovitou hodnotou odporu 120 Ω. Tento rezistor se vkládá mezi svorky EBM+ a EBM-.

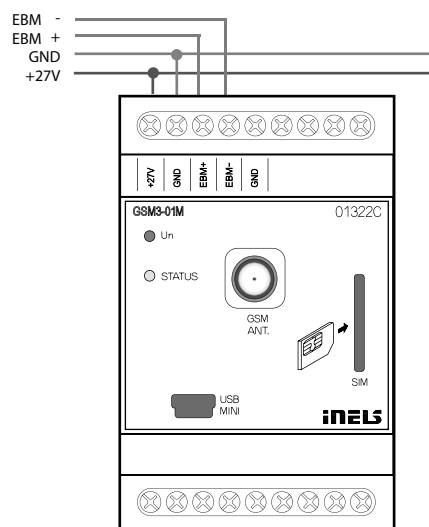
### NAPÁJENÍ SYSTÉMU

K napájení centrální jednotky CU3-01M(02M), externího masteru MI3-02M, instalační sběrnice BUS (prostřednictvím jednotek BPS3-01M(02M)) a GSM komunikátoru GSM3-01M doporučujeme využít napájecí zdroj PS3-100/iNELS, který je výrobkem společnosti ELKO EP a který je k tomuto účelu vyvinut, včetně např. UPS funkce.

### VŠEOBECNÉ INFORMACE

Jednotka není schopna pracovat jako samostatný prvek bez centrální jednotky. Pro plnou využitelnost jednotky je nutné, aby jednotka byla napojena na centrální jednotku systému CU3-01M(02M), nebo na systém, který tuto jednotku již obsahuje, jako jeho rozšíření o další funkce systému. Všechny parametry jednotky se nastavují přes centrální jednotku v softwaru iNELS3 Designer and Manager. Na předním panelu jednotky jsou LED diody, pro indikaci napájecího napětí a pro indikaci datového přenosu.

## Připojení k CU3



## GSM3-01M

## Komunikace

Komunikační rozhraní:	systémová sběrnice EBM
Pracovní pásmo GSM modulu:	850/900/1800/1900 MHz
Výstupní výkon vysílače:	2 W pro GSM 900, 1 W pro GSM 1800
Počet podporovaných volání:	8 příchozích, 8 odchozích
Počet informačních SMS:	32 příchozích, 32 odchozích
Počet telefonních čísel:	až 512
Indikace provozního stavu sběrnice / chyby na sběrnici:	LED STATUS
Výstup pro anténu:	SMA konektor *

## Napájení

Napájecí napětí / tolerance:	27 V DC, -20 / +10 %
Jmenovitý proud:	250 mA (při 27V DC) / max. 1 A
Indikace napájecího napětí:	zelená LED Un

## Připojení

Svorkovnice:	max. 2.5 mm <sup>2</sup> / 1.5 mm <sup>2</sup> s dutinkou
--------------	---

## Provozní podmínky

Pracovní teplota:	-20 .. +55 °C
Skladovací teplota:	-30 .. +70 °C
Stupeň krytí:	IP20 přístroj, IP40 se zákrytem v rozvaděči
Kategorie přepětí:	II.
Stupeň znečištění:	2
Pracovní poloha:	libovolná
Instalace:	na DIN lištu EN 60715
Provedení:	3-MODUL

## Rozměry a hmotnost

Rozměry:	90 x 52 x 65 mm
Hmotnost:	132 g

Před instalací přístroje a před jeho uvedením do provozu se seznámte důkladně s montážním návodem k použití a instalační příručkou systému iNELS3. Návod na použití je určen pro montáž přístroje a pro uživatele zařízení. Návod je součástí dokumentace elektroinstalace, a také ke stáhnutí na webové stránce [www.inels.cz](http://www.inels.cz). Pozor, nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Montáž a připojení mohou provádět pouze pracovníci s příslušnou odbornou elektrokvalifikací při dodržení platných předpisů. Nedotýkejte se částí přístroje, které jsou pod napětím. Nebezpečí ohrožení života. Při montáži, údržbě, úpravách a opravách je nutné dodržet bezpečnostní předpisy, normy, směrnice a odborná ustanovení pro práci s elektrickým zařízením. Před zahájením práce na přístroji je nutné, aby všechny vodiče, připojené díly a svorky byly bez napětí. Tento návod obsahuje jen všeobecné pokyny, které musí být aplikovány v rámci dané instalace. V rámci kontroly a údržby pravidelně kontrolujte (při vypnutém napájení) dotažení svorek.

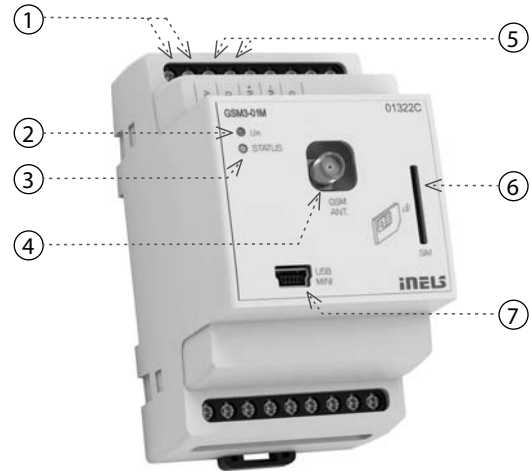
\* Max. utahovací moment konektoru antény: 0.56 Nm.



## Characteristics

- It serves for communication with the iNELS system via commands sent in short SMS messages from mobile phone GSM.
- With the GSM3-01M and a smartphone, it is possible by SMS message or a call to control the iNELS system or obtain information on its status and current events.
- By means of the software iDM3, you can use up to 8 incoming calls, 8 outgoing calls, 32 incoming SMS messages and 32 outgoing SMS messages.
- For SMS messaging, the message length is limited to 32 characters, and for each message, you can set up to eight telephone numbers. In total, it is possible in iDM3 to use up to 512 telephone numbers.
- One telephone number can be set for each incoming and outgoing call.
- The maximum length of an incoming call is around 30s, and then the GSM3-01M hangs up. The user can set the length of outgoing calls in the software iDM3.
- GSM3-01M can be used for informing users about any system status, e.g. in the event of a fault in some technology or building interference.
- Operating range is 850, 900 as well as 1800, 1900 MHz (quad-band).
- SIM card is inserted into the unit from the front panel.
- The MINI USB connector on the front panel is used for servicing, but configuration of telephone numbers, SMS messages and calls is done from the software iDM3.
- GSM3-01M connects to the central unit CU3-01M(02M) via the EBM system bus (terminals EBM+ and EBM-, terminal GND is only connected under special circumstances).
- In case it involves the last unit on the system bus EBM, it is necessary to terminate the wire with a resistor with rated resistance of 120 Ω. This part adapted to be inserted between terminals is included into central units packages and it is necessary to insert between terminals EBM+ and EBM-.
- The package includes is an external magnetic antenna (cable 3 m, 5 db gain), which is connected to the connector RSMA (F) on the front panel.
- GSM3-01M in 3-MODULE version is designed for mounting into a switchboard, on DIN rail EN60715.

## Description of device



1. Terminals of supply voltage
2. LED supply voltage indication
3. LED indication - operation state / fault in BUS
4. Connector of antenna
5. Terminals of system bus EBM
6. SIM Card Slot
7. Mini USB connector

## General instructions

### CONNECTION TO THE SYSTEM

The unit connects to the system by means of the EBM system BUS. Wires of the system BUS are connected to the terminal board to terminals EBM+ and EBM-, whereas the wires cannot be confused. The terminal GND is connected only under special circumstances. For the system BUS, it is necessary to use the cable UTP, FTP or STP CAT5e and higher. The maximum length of the EBM system BUS is 500 m (while upholding all cabling rules, especially keeping a safe distance away from power lines - at least 30 cm). Power supply wires are connected to the supply terminals 27 V DC and GND, whereas it is necessary to mind the polarity. For connecting GSM3-01M, it is recommended to use power source PS3-100/ iNELS.

### CAPACITY AND CENTRAL UNIT

It is possible using the EBM system BUS to connect to the central unit CU3-01M (02M) one unit GSM3-01M.

### COMMUNICATION BUS

For wiring the EBM system BUS, the cable UTP, FTP or STP CAT5e and higher must be used. The cable of the EBM system BUS may not be run in parallel to power lines (maintain a distance of at least 30 cm), near electronic machines or devices, by passage of LV through a switchboard, etc. The BUS cable must be installed in accordance with its mechanical properties as given by the manufacturer (into a tube / bar, under plaster, into the ground, suspended, etc.). To enhance the mechanical resistance of cables, we recommend always installation into a conduit of the appropriate size. The total length of the BUS can be up to 500 m while upholding all rules for correct cable routing. The topology of the EBM system BUS is strictly linear, whereas no branching is permitted on this BUS. At both ends of the BUS EBM, termination is required using a resistor with nominal resistance value of 120 Ω. This resistor is inserted between terminals EBM+ and EBM-.

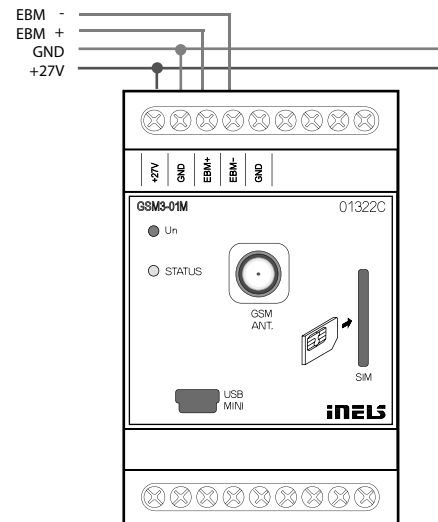
### SUPPLYING THE SYSTEM

For supplying the central unit CU3-01M(02M), the external master MI3-02M, the installation BUS (by means of units BPS3-01M(02M)) and the GSM communicator GSM3-01M, we recommend using the power supply PS3-100/ iNELS, which is an ELKO EP product and is designed for this purpose, including e.g. UPS function.

### GENERAL INFORMATION

The unit is able to be operated individually without a central unit but very limited on functions. To use all the functions of the unit it is necessary to connect it to a central unit CU3-01M(02M), or to a system that already contains this unit and enlarge thus the system functions. All parameters are set by a central unit in software iNELS3 Designer and Manager. On the front panel there are LED diodes to indicate presence of supply voltage, communication with a central unit.

## Connection to CU3



**GSM3-01M**
**Communication**

Communication interface:	system BUS EBM
GSM network (Quad-band):	850/900/1800/1900 MHz
Transmitter output power:	2 W for GSM 900, 1 W for GSM 1800
Number of supported calls:	8 incoming, 8 outgoing
Number of informative SMS:	32 incoming, 32 outgoing
Number of telephone numbers:	up to 512
LED indication - operation state / fault in BUS:	LED STATUS
Output for antenna:	SMA connector *

**Power supply**

Supply voltage / tolerance:	27 V DC, -20 / +10 %
Rated current:	250 mA (at 27V DC) / max. 1 A
Supply voltage indication:	green LED Un

**Connection**

Terminals:	max. 2.5 mm <sup>2</sup> / 1.5 mm <sup>2</sup> with sleeve
------------	--

**Operating conditions**

Operating temperature:	-20 .. +55 °C
Storing temperature:	-30 .. +70 °C
Protection degree:	IP20 devices, IP40 with cover in switchboard
Overvoltage category:	II.
Pollution degree:	2
Operation position:	any
Installation:	to DIN rail EN 60715
Design:	3-MODULLE

**Dimensions and weight**

Dimensions:	90 x 52 x 65 mm
Weight:	132 g

Before the device is installed and operated, read this instruction manual carefully and with full understanding and Installation Guide System iNELS3. The instruction manual is designated for mounting the device and for the user of such device. It has to be attached to electro-installation documentation. The instruction manual can be also found on a web site [www.inels.com](http://www.inels.com). Attention, danger of injury by electrical current! Mounting and connection can be done only by a professional with an adequate electrical qualification, and all has to be done while observing valid regulations. Do not touch parts of the device that are energized. Danger of life-threat! While mounting, servicing, executing any changes, and repairing it is essential to observe safety regulations, norms, directives and special regulations for working with electrical equipment. Before you start working with the device, it is essential to have all wires, connected parts, and terminals de-energized. This instruction manual contains only general directions which need to be applied in a particular installation. In the course of inspections and maintenance, always check (while de-energized) if terminals are tightened.

\* Max Tightening Torque for antenna connector is 0.56 Nm.



## Charakteristika

- Je určený na komunikáciu so systémom iNELS pomocou povelov zasielaných v krátkych SMS správach mobilným telefónom GSM.
- Prostredníctvom GSM3-01M a mobilného telefónu možno pomocou SMS správ alebo volania ovládať systém iNELS alebo je možné touto formou získať informácie o jeho stave a aktuálnych udalostiach.
- Prostredníctvom softwaru iDM3 je možné využiť až 8 prichádzajúcich hovorov, 8 odchádzajúcich hovorov, 32 prichádzajúcich SMS a 32 odchádzajúcich SMS.
- U SMS správ je dĺžka správy obmedzená na 32 znakov a pre každú správu možno nastaviť až osem telefónnych čísel. Celkom možno v iDM3 využiť až 512 telefónnych čísel.
- Pre každé z prichádzajúcich či odchádzajúcich volaní možno nastaviť jedno telefónne číslo.
- Dĺžka prichádzajúceho volania je maximálne cca 30s, potom GSM3-01M hovor zavesí. Dĺžku odchádzajúceho volania možno užívateľsky nastaviť v softvare iDM3.
- GSM3-01M možno využiť pre informovanie užívateľov o ľubovoľnom stave systému, napr. pri poruche niektorej z technológií či behom narušenia objektu.
- GSM3-01M pracuje v pásmach 850, 900 i 1800, 1900 MHz (tzv. qual-band).
- SIM karta sa do jednotky vkladá z čelného panelu.
- Konektor MINI USB na čelnom paneli je určený pre servisné účely, viacmenej konfiguráciu telefónnych čísel, SMS správ a volaní prebieha zo softwaru iDM3.
- GSM3-01M sa pripája k centrálnej jednotke CU3-01M(02M) pomocou systémovej zbernice EBM (svorky EBM+ a EBM-, svorka GND sa zapája len v špeciálnych prípadoch).
- V prípade, že sa jedná o poslednú jednotku na systémovej zbernici EBM, je nutné zakončiť vedenie rezistorom s menovitou hodnotou odporu 120Ω. Tento člen uspôsobený pre jednoduché vloženie do svoriek je súčasťou príbalu a vkladá sa medzi svorky EBM+ a EBM-.
- Súčasťou dodávky je externá magnetická anténa (kábel 3m, zisk 5dB), ktorá sa pripája na konektor RSMA (F) na prednom paneli.
- GSM3-01M v prevedení 3- MODUL je určený na montáž do rozvádzača, na DIN lištu EN60715.

## Popis prístroja



1. Svorky napájacieho napätia
2. LED indikácia napájacieho napätia
3. Indikácia prevádzkového stavu zbernice / chyby na zbernici
4. Konektor pre anténu
5. Svorky systémovej zbernice EBM
6. Slot pre SIM kartu
7. Mini USB konektor

## Všeobecné inštrukcie

### PRIPOJENIE DO SYSTÉMU

Jednotka sa pripája do systému prostredníctvom systémovej zbernice EBM. Vodiče systémovej zbernice sa pripájajú na svorkovnicu jednotky na svorky EBM+ a EBM-, pričom vodiče nie je možné zameniť. Svorka GND sa zapája len v špeciálnych prípadoch. Pre systémovú zbernicu je nutné využiť kábel UTP, FTP alebo STP CAT5e a vyššie. Maximálna dĺžka systémovej zbernice EBM je 500 m (pri dodržaní všetkých pravidiel vedenia kabeláže, zvlášť odstup od silového vedenia minimálne 30 cm). Napájacie vodiče sa pripájajú na napájacie svorky jednotky +27V a GND, pričom je nutné dodržať polaritu. Pre napájanie GSM3-01M je odporúčané využiť napájací zdroj PS3-100/iNELS.

### KAPACITA A CENTRÁLNA JEDNOTKA

K centrálnej jednotke CU3-01M(02M) možno pomocou systémovej zbernice EBM pripojiť jednu jednotku GSM3-01M.

### KOMUNIKAČNÁ ZBERNICA

Pre vedenie systémovej zbernice EBM musí byť použitý kábel UTP, FTP alebo STP CAT5e a vyššie. Kábel systémovej zbernice EBM nesmie byť vedený v súbahu so silovým vedením (odstup minimálne 30 cm), v blízkosti elektrických strojov a prístrojov, pri prechode NN rozvádzačom apod. Zbernicový kábel je nutné inštalovať v súlade s jeho mechanickými vlastnosťami, ktoré udáva výrobca (do trubky/lišty, pod omietku, do zeme, závesný apod.). Pre zvýšenie mechanickej odolnosti káblu odporúčame vždy kábel inštalovať do elektroinštaláčnej trubky vhodného priemeru. Celková dĺžka vedenia zbernice môže byť až 500 m pri dodržaní všetkých pravidiel pre správne vedenie káblu. Topológia systémovej zbernice EBM je prísne líniová a nie sú dovolené žiadne odbočky na tejto zbernici. Na oboch koncoch zbernice EBM je vyžadované zakončenie pomocou rezistoru s menovitou hodnotou odporu 120Ω. Tento rezistor sa vkladá medzi svorky EBM+ a EBM-.

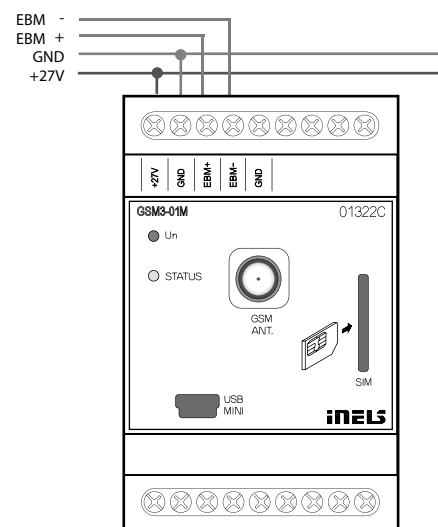
### NAPÁJANIE SYSTÉMU

Na napájanie centrálnej jednotky CU3-01M(02M), externého masteru MI3-02M, inštaláčnej zbernice BUS (prostredníctvom jednotiek BPS3-01M(02M)) a GSM komunikátora GSM3-01M odporúčame využiť napájací zdroj PS3-100/iNELS, ktorý je výrobkom spoločnosti ELKO EP a ktorý je na tento účel vyvinutý, vrátane napr. UPS funkcie.

### VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Jednotka nie je schopná pracovať ako samostatný prvok bez centrálnej jednotky. Pre plnú využiteľnosť jednotky je nutné, aby jednotka bola napojená na centrálnu jednotku systému CU3-01M(02M), alebo na systém, ktorý túto jednotku už obsahuje, ako jeho rozšírenie o ďalšie funkcie systému. Všetky parametre jednotky sa nastavujú cez centrálnu jednotku v softvare iNELS3 Designer & Manager. Na prednom paneli jednotky sú LED diódy, pre indikáciu napájacieho napätia a pre indikáciu dátového prenosu.

## Pripojenie k CU3



## GSM3-01M

## Komunikácia

Komunikačné rozhranie:	systémová zbernica EBM
Pracovné pásmo GSM modulu:	850/900/1800/1900 MHz
Výstupný výkon vysielača:	2 W pre GSM 900, 1 W pre GSM 1800
Počet podporovaných volaní:	8 prichádzajúcich, 8 odchádzajúcich
Počet informačných SMS:	32 prichádzajúcich, 32 odchádzajúcich
Počet telefónnych čísel:	až 512
Indikácia prevádzkového stavu zbernice / chyby na zbernici:	LED STATUS
Výstup pre anténu:	SMA konektor *

## Napájanie

Napájacie napätie / tolerancia:	27 V DC, -20 / +10 %
Menovitý prúd:	250 mA (pri 27V DC) / max. 1 A
Indikácia napájacieho napätia:	zelená LED Un

## Pripojenie

Svorkovnica:	max. 2.5 mm <sup>2</sup> / 1.5 mm <sup>2</sup> s dutinkou
--------------	---

## Prevádzkové podmienky

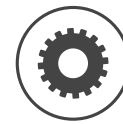
Pracovná teplota:	-20 .. +55 °C
Skladovacia teplota:	-30 .. +70 °C
Stupeň krytia:	IP20 prístroj, IP40 so zákrytom v rozvádzači
Kategória prepätia:	II.
Stupeň znečistenia:	2
Pracovná poloha:	ľubovoľná
Inštalácia:	na DIN lištu EN 60715
Prevedenie:	3-MODUL

## Rozmery a hmotnosť

Rozmery:	90 x 52 x 65 mm
Hmotnosť:	132 g

Pred inštaláciou prístroja a pred jeho uvedením do prevádzky sa dôkladne zoznámte s montážnym návodom na použitie a inštaláčnou príručkou systému iNELS3. Návod na použitie je určený pre montáž prístroja a pre užívateľa zariadenia. Návod je súčasťou dokumentácie elektroinštalácie, a tiež k stiahnutiu na webovej stránke [www.inels.sk](http://www.inels.sk). Pozor, nebezpečie úrazu elektrickým prúdom! Montáž a pripojenie môžu vykonávať len pracovníci s príslušnou odbornou elektro kvalifikáciou pri dodržaní platných predpisov. Nedotýkajte sa častí prístroja, ktoré sú pod napätím. Nebezpečie ohrozenia života. Pri montáži, údržbe, úpravách a opravách je nutné dodržiavať bezpečnostné predpisy, normy, smernice a odborné ustanovenia pre prácu s elektrickým zariadením. Pred zahájením práce na prístroji je nutné, aby všetky vodiče, pripojené diely a svorky boli bez napätia. Tento návod obsahuje len všeobecné pokyny, ktoré musia byť aplikované v rámci danej inštalácie. V rámci kontroly a údržby pravidelne kontrolujte (pri vypnutom napájaní) dotiahnutie svoriek.

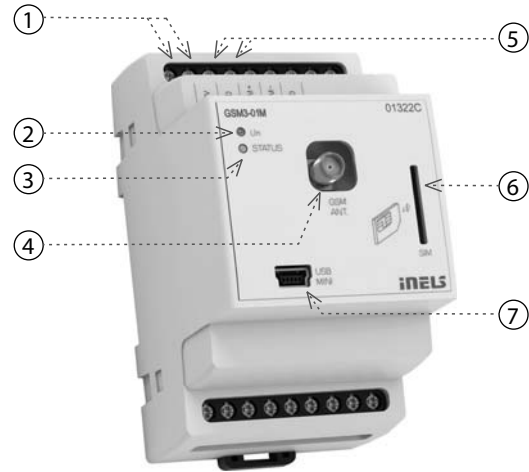
\* Max. uťahovací moment konektora antény: 0.56 Nm.



## Jellemzők

- Az eszköz az iNELS rendszer és a mobiltelefon közötti kommunikációt biztosítja a GSM hálózaton keresztül.
- A GSM3-01M kommunikátoron keresztül a mobiltelefonnal küldött SMS üzenetekkel vagy behívással lehet vezérelni az iNELS rendszert vagy információhoz jutni annak állapotáról és az aktuális eseményekről.
- Az iDM3 szoftverben megadható 8 bejövő és 8 kimenő hívás, 32 bejövő és 32 kimenő SMS üzenet.
- Az SMS-üzenetek hossza legfeljebb 32 karakter lehet és minden egyes üzenet megadható akár nyolc telefonszámra. Az iDM3 szoftverben összesen 512 telefonszámot lehet használni.
- Egy telefonszámra beállítható minden bejövő és kimenő hívás.
- A bejövő hívás csengetésének maximális hossza 30 mp, ezután a GSM3-01M „leteszi”. A felhasználó az iDM3 szoftverben beállíthatja a kimenő hívások hosszát.
- A GSM3-01M biztosítja a felhasználók tájékoztatását a rendszer állapotáról vagy kiépitéstől függően például az épületben beépített technológiák meghibásodásáról.
- Működési tartománya 850, 900, illetve 1800, 1900 MHz (quad-band).
- A SIM-kártyát a készülék előlapján található nyílásba kell behelyezni.
- Az előlapi MINI USB csatlakozó szervizelésre szolgál, a telefonszámok, SMS üzenetek és hívások beállításai az iDM3 szoftverrel történik a központi egységen keresztül.
- A GSM3-01M a CU3-01M(02M) központi egységhez az EBM rendszerbuszon keresztül csatlakozik (csatlakozók: EBM+ és EBM-, GND csatlakoztatása csak különleges körülmények között).
- Amennyiben az egység az EBM busz utolsó egysége, akkor a buszt le kell zárni egy 120 Ω névleges értékű ellenállással. A központi egység csomagolása tartalmaz egy könnyen beszúrható ellenállást, melyet az EBM+ és EBM- sorkapcsok közé kell beszerelni.
- A csomag tartalmazza a külső mágneses antennát (3 m kábel, 5 dB nyereség), melyet az előlapi RSMA (F) aljzatba kell becsavarni.
- A GSM3-01M 3-MODUL széles, elosztószekrénybe DIN-síre szerelhető (EN60715).

## Az eszköz részei



1. Tápfeszültség csatlakozás
2. Tápfeszültség LED-es visszajelzése
3. LED visszajelző - működési állapot / buszhiba
4. Antennacsatlakozó
5. EBM rendszerbusz csatlakozói
6. SIM-kártya foglalat
7. Mini USB csatlakozó

## Általános útmutató

### CSATLAKOZÁS A RENDSZERHEZ

A készülék az EBM rendszerbuszon keresztül csatlakozik a rendszerhez. A rendszerbusz vezetékai az EBM+ és EBM- sorkapcsokhoz csatlakoznak, a vezetékek nem cserélhetők fel. A GND pontot csak speciális esetben kell belkötni. A rendszerbusz vezetékéhez Cat5e vagy magasabb UTP, FTP vagy STP kábelt kell használni. Az EBM rendszerbusz maximális hossza 500 m (és meg kell felelnie az összes vezetékhezre vonatkozó szabálynak, különösen a tápvezetékektől való távolságnak, ami minimum 30 cm). Az eszköz tápfeszültsége a +27 V és GND sorkapcsokra csatlakozik, ügyelve a polaritásra. A GSM3-01M tápellátására ajánlott a PS3-100/iNELS tápegység használata.

### KAPACITÁS ÉS KÖZPONTI EGYSÉG

Egy CU3-01M(02M) központi egységhez egy GSM3-01M egység csatlakoztatható az EBM rendszerbuszon keresztül.

### A KOMMUNIKÁCIÓS BUSZ

Az EBM rendszerbuszhoz Cat5e vagy magasabb minőségű UTP, FTP vagy STP kábelt kell használni. Az EBM rendszerbusz kábele nem futhat párhuzamosan közel a tápvezetékekhez (legalább 30 cm távolságot kell tartani), és az elosztószekrényben ne legyen közel a villamos gépek és eszközök kábel bevezetőihez sem. A buszkábelt a gyártó által megadott mechanikai előírások szerint kell telepíteni (csőben, sínben, vakolat alatt, földben, stb.). A mechanikai védelem növelése érdekében ajánlott megfelelő méretű villamos védőcső használata. A busz teljes hossza 500 m lehet, amennyiben a telepítés megfelel a vezetékvezetés szabályainak. Az EBM rendszerbusz topológiája szigorúan lineáris és nem lehetnek elágazások a buszon. Az EBM rendszerbusz mindkét végét le kell zárni egy-egy 120 Ω névleges értékű ellenállással. Az ellenállást az EBM+ és EBM csatlakozók között kell elhelyezni.

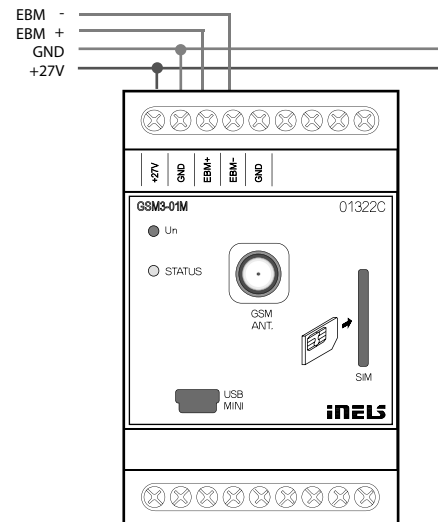
### A TÁPELLÁTÓ RENDSZER

A CU3-01M(02M) központi egység, az MI3-02M külső mesteregység, az installációs BUS (a BPS3-01M(02M) egységen keresztül) és a GSM3-01M GSM kommunikátor tápegységeként az ELKO EP PS3-100/iNELS tápegységét ajánljuk, amelyet kifejezetten erre a célra terveztek, beleértve például a UPS funkciót is.

### ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

Az egység korlátozott funkciókkal képes önállóan, központi egység nélkül is működni. A teljes értékű felhasználáshoz a készüléket csatlakoztatni kell egy CU3-01M(02M) központi egységhez vagy egy olyan rendszerhez, melyet bővíteni szeretnének és már tartalmazza a központot. Minden paraméter beállítható a központi egységen keresztül az iNELS Designer and Manager (iDM3) szoftver segítségével. Az előlapi LED diódák jelzik a tápfeszültség jelenlétét, és a központi egységgel történő kommunikációt.

## CU3 csatlakozás



## GSM3-01M

## Kommunikáció

Kommunikációs interfészek:	EBM rendszerbusz
GSM hálózat (négy sávós):	850/900/1800/1900 MHz
Adó kimeneti teljesítmény:	2 W ha GSM 900, 1 W ha GSM 1800
Támogatott hívások száma:	8 bejövő, 8 kimenő
Információs SMS-ek száma:	32 bejövő, 32 kimenő
Telefonszámok mennyisége:	max. 512
Működési állapot / buszhiba jelzése:	LED STATUS
Antenna kimenet:	SMA csatlakozó *

## Tápegység

Tápfeszültség / tűrés:	27 V DC, -20 / +10 %
Névleges áram:	250 mA (27 V DC-nél) / max. 1 A
Tápellátás jelzése:	zöld LED Un

## Csatlakozások

Csatlakozók:	max. 2.5 mm <sup>2</sup> / 1.5 mm <sup>2</sup> érvéggel
--------------	---

## Üzemeltetési feltételek

Működési hőmérséklet:	-20 .. +55 °C
Tárolási hőmérséklet:	-30 .. +70 °C
Védettségi fok:	IP20 eszköz, IP40 kapcsolószekrénybe szerelve
Túlfeszültségi kategória:	II.
Szennyezettségi fok:	2
Működési helyzet:	tetszőleges
Telepítés:	DIN sínre (EN 60715)
Kivitel:	3-MODUL

## Méretek és Tömeg

Méretek:	90 x 52 x 65 mm
Tömeg:	132 g

A készülék beépítése és üzembe helyezése előtt olvassa el ezt a használati utasítást, valamint az iNELS3 rendszer telepítési útmutatóját és csak a teljes megértést követően kezdje meg a telepítést. A használati utasítás a készülék beépítéséről és felhasználásáról ad tájékoztatást, melyet csatolni kell a villamos dokumentációhoz. A használati utasítás megtalálható a [www.inels.hu](http://www.inels.hu) weboldalon is. Figyelem, az elektromos áram sérülést okozhat! A szerelést csak megfelelő képzettséggel rendelkező személy végezheti és a szerelésnek meg kell felelnie a hatályos szabályoknak. Az eszközök erősáramú részeinek érintése életveszélyes! Szereléskor, szervizelésnél, módosításoknál és javítások esetén feltétlenül be kell tartani az elektromos berendezésekkel történő munkavégzésre vonatkozó biztonsági előírásokat, normákat, irányelveket és speciális szabályokat. Mielőtt megkezdene a munkát a készülékkel az összes vezeték, csatlakozó alkatrészeket, és a csatlakozókat is feszültségmentesíteni kell. Ez a használati utasítás a telepítés során alkalmazandó általános irányelveket tartalmazza. Az ellenőrzések és karbantartások során mindig ellenőrizze (feszültségmentesítés után) a vezetékek bekötésére szolgáló sorkapocs csavarok meghúzott állapotát.

\* Az antenna csatlakozó maximális meghúzási nyomatéka 0.56 Nm.

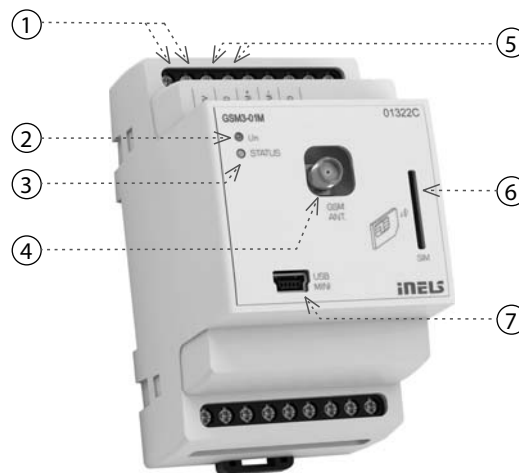




## Характеристика

- Служит для коммуникации и управления системой iNELS посредством команд, посылаемых в кратких SMS сообщениях с мобильных телефонов GSM.
- С помощью GSM3-01M и мобильного телефона можно SMS сообщениями управлять системой и получать обратную информацию о её состоянии.
- С помощью ПО iDM3 можно использовать до 8 вход. вызовов, 8 исход. вызовов, 32 вход. SMS и 32 исход. SMS.
- SMS сообщение ограничено 32 знаками, для каждого сообщения можно настроить 8 телефонных номеров. Всего в iDM3 можно использовать до 512 телефонных номеров.
- Для каждого из входящих или исходящих вызовов можно настроить один телефонный номер.
- Длительность вход. вызова макс. 30с, затем GSM3-01M откладывает вызов. Длительность исход. вызова настраивается в ПО iDM3.
- GSM3-01M может использоваться для информирования пользователей о состоянии системы, например, о выходе технологии из строя или нарушении объекта.
- GSM3-01M работает в диапазонах 850, 900 и 1800, 1900 МГц (т.н. quad-band).
- SIM карта вставляется со стороны лицевой панели.
- Коннектор MINI USB на передней панели предназначен для служебных целей. Настройка телефонных номеров, SMS сообщений и вызовов производится в ПО iDM3.
- GSM3-01M подключается к CU3-01M (02M) через системную шину EBM (клеммы EBM+ и EBM-).
- За последним элементом на системной шине EBM необходимо установить резистор со значением сопротивления 120Ω. Этот элемент легко вставляется между клеммами EBM+ и EBM-.
- В комплект поставки входит внешняя магнитная антенна (кабель 3м, усиление 5dB), которая подключается к коннектору RSMA (F) на лицевой панели.
- GSM3-01M в исполнении 3-МОДУЛЯ устанавливается в распределит. на DIN рейку EN60715.

## Описание изделия



1. Клеммы питания
2. LED индикация напряжения питания
3. Индикация рабочего состояния шины / ошибки на шине
4. Коннектор про антенну
5. Клеммы системной шины EBM
6. Слот SIM-карты
7. Мини-USB разъем

## Общие инструкции

### ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СИСТЕМЕ

Элемент подключается к системе посредством системной шины EBM. Провод системной шины подключается к клеммам элемента EBM+ и EBM-, и провода не могут быть взаимозаменяемы. Клемма GND используется только в особых случаях. Для системной шины необходимо использовать кабель UTP, FTP или STP CAT5e и выше. Максимальная длина системной шины EBM - 500 м (при соблюдении всех правил прокладки кабелей, расстояние от линий электропередачи не менее 30 см). Провод питания подключается к клеммам питания элемента +27V и GND с соблюдением полярности. Для питания GSM3-01M рекомендуется использовать источник питания PS3-100/iNELS.

### ЕМКОСТЬ И ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ЭЛЕМЕНТ

К центральному элементу CU3-01M(02M) можно подключить один элемент GSM3-01M с помощью системной шины EBM.

### ШИНЫ ДЛЯ ПЕРЕДАЧИ ДАННЫХ В СИСТЕМЕ

Для прокладки системной шины EBM нужно использовать кабель UTP, FTP или STP CAT5e и выше. Кабель системной шины EBM нельзя прокладывать рядом с силовой линией электропередачи (минимальное расстояние между ними не менее 30 см), в непосредственной близости от электрических машин и устройств, через распределительный щит низкого напряжения и т. д. Кабель шины монтируется в соответствии с его механическими свойствами, указанными изготовителем (в трубку / короб, под панели, в землю и др.). Для повышения механической прочности кабеля рекомендуется всегда монтировать его в электромонтажную трубку соответствующего диаметра. Общая длина шины может достигать 500 м при условии соблюдения всех правил для правильной прокладки кабеля. Топология системной шины EBM является строго линейной, другие виды топологии не допускаются. С обоих концов шины EBM требуется подключение резисторов с номинальным значением сопротивления 120 Ω. Резистор вставляется между клеммами EBM+ и EBM-.

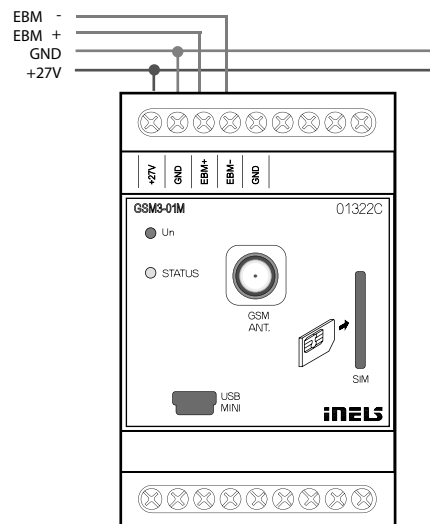
### ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ СИСТЕМЫ

Для питания центрального элемента CU3-01M(02M), внешнего мастера MI3-02M, шины BUS (посредством элементов BPS3-01M(02M)) и GSM контроллера GSM3-01M рекомендуем использовать источник питания PS3-100/iNELS, который является изделием компании ELKO EP и который может использоваться для функций UPS.

### ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Устройство не может работать самостоятельно без центрального элемента. Для полного удобства использования устройство должно быть подключено к центральному элементу системы CU3-01M (02M) или к системе, которая уже содержит этот элемент в качестве расширения для других функций системы. Все параметры устройства настраиваются через центральный элемент в программном обеспечении iNELS3 Designer and Manager. На передней панели устройства расположены LED диоды для индикации напряжения питания и индикации передачи данных.

## Подключение к CU3



## GSM3-01M

## Коммуникация

Интерфейс:	системная шина EBM
Тип используемого GSM модуля:	850/900/1800/1900 МГц
Мощность передатчика:	2 W для GSM 900, 1 W для GSM 1800
Кол-во поддерж. вызовов:	8 входящих, 8 исходящих
Кол-во информационных SMS:	32 входящих, 32 исходящих
Кол-во телеф. номеров:	до 512
Индикац. рабочего сост-я шины / ошибки на шине:	LED STATUS
Выход для антенны:	SMA коннектор *

## Питание

Напр. питания / допуск:	27 V DC, -20 / +10 %
Ном. ток:	250 mA (при 27V DC) / макс. 1 A
Индикация напряжения питания:	зелёный LED Un

## Подключение

Клеммная плата:	макс. 2.5 мм <sup>2</sup> / 1.5 мм <sup>2</sup> с гильзой
-----------------	---

## Условия эксплуатации

Рабочая температура:	-20 .. +55 °C
Складская температура:	-30 .. +70 °C
Степень защиты:	элемент IP20, в распределит IP40
Категория перенапряжения:	II.
Степень загрязнения:	2
Рабочее положение:	произвольное
Монтаж:	на DIN рейку EN 60715
Исполнение:	3-МОДУЛЯ

## Размеры и Вес

Размеры:	90 x 52 x 65 мм
Вес:	132 Гр.

Перед установкой устройства перед вводом его в эксплуатацию, тщательно ознакомьтесь с инструкциями по установке и руководством по установке системы iNELS3. Руководство по эксплуатации предназначено для монтажа устройства и его использования. Руководство по эксплуатации входит в комплект документации системы управления, а также его можно скачать на веб-странице по адресу [www.inels.com](http://www.inels.com). Внимание, опасность поражения электрическим током! Установка и подключение может осуществляться только квалифицированным персоналом в соответствии со всеми действующими нормативными актами. Не прикасайтесь к частям устройства, которые находятся под напряжением. Опасность для жизни. Во время установки, технического обслуживания, модернизации и ремонтных работ необходимо соблюдать правила техники безопасности, нормы, директивы и специальные правила для работы с электрооборудованием. Перед началом работ с устройством, необходимо, чтобы все провода, подключенные части и клеммы обесточены. Данное руководство содержит только общие принципы, которые должны быть применены в конкретной установке. В ходе проверок и технического обслуживания, всегда проверяйте (при обесточенной сети) затяжку клемм.

\* Макс. крутящий момент коннектора антенны: 0.56 Нм.



## Characteristic

- Es dient der Kommunikation mit dem iNELS System mithilfe von Befehlen, die in kurzen SMS Nachrichten von dem GSM des Mobiltelefons gesendet werden.
- Mit dem GSM3-01M und einem Smartphone besteht die Möglichkeit das iNELS System mithilfe von einer SMS Nachricht oder einem Anruf zu steuern oder auch Informationen über den Status und aktuelle Events zu erhalten.
- Mithilfe der Software iDM3, können Sie bis zu 8 eingehende Anrufe, 8 ausgehende Anrufe, 32 eingehende SMS und 32 ausgehende SMS Nachrichten verwalten.
- Bei SMS Nachrichten ist die Nachrichtenlänge auf 32 Zeichen limitiert und für jede Nachricht kann man bis zu 8 Telefonnummern einrichten. Im Allgemeinen ist es möglich mit der iDM3 Software bis zu 512 Telefonnummern zu benutzen.
- Eine Telefonnummer kann für jeden eingehenden und auch ausgehenden Anruf eingerichtet werden.
- Die maximale Dauer eines eingehenden Anrufs ist 30 Sekunden danach legt das GSM3-01M auf. Der Nutzer kann die Länge von ausgehenden Anrufen in der Software iDM3 festlegen.
- GSM3-01M kann bei jedem Systemstatus benutzt werden z.B. in dem Fall eines Fehlers in der Technologie oder einer Störung im Gebäude.
- Der Einsatzbereich ist 850, 900 sowie 1800, 1900 MHz (Quadband).
- Die SIM-Karte wird an der Vorderseite eingesetzt.
- Der MINI USB-Anschluss an der Vorderseite wird zur Bedienung verwendet, jedoch wird die Konfiguration von Telefonnummern, SMS Nachrichten und Anrufen mithilfe der Software iDM3 getätigt.
- GSM3-01M stellt eine Verbindung zu der Zentraleinheit CU3-01M(02M) via EBM Bussystem her (Anschlussklemmen EBM+ und EBM-, Anschlussklemme GND wird nur unter besonderen Umständen verbunden).
- In dem Fall, dass die letzte Einheit des EBM Bussystems involviert ist, ist es notwendig das Kabel mithilfe eines Widerstands mit einem Bemessungswiderstand von 120 Ω zu begrenzen.
- Das Paket beinhaltet eine externe Antenne mit Magnetbefestigung (Kabel 3 m, 5 db Verstärkung), welche mit dem RSMA (F) Anschluss auf der Vorderseite verbunden ist.
- GSM3-01M in der 3-Module Version ist an einer Schalteranlage zu befestigen, auf einer DIN-Schiene EN60715.

## Allgemeine Hinweise

### VERBINDUNG ZUM SYSTEM

Die Einheit verbindet sich mit dem System mittels des EBM Bus Systems. Die Kabel des Bus Systems sind mit dem Klemmenbrett an die Anschlussklemmen EBM+ und EBM- verbunden, wobei die Kabel nicht verwechselt werden können. Die Anschlussklemme GND wird nur unter besonderen Umständen verbunden. Es ist notwendig für das Bus System das Kabel UTP, FTP oder STP CAT5e und höher zu nutzen. Die maximale Länge des EBM Bus Systems beträgt 500 m (wenn erwähnte Verkabelungsregeln eingehalten werden, besonders wichtig ist es einen sicheren Abstand zu den Stromleitungen zu haben - mindestens 30 m). Versorgungsleitungen werden mit den Einspeiseklemmen 27 V DC und GND verbunden, wobei es notwendig ist auf die Polarität zu achten. Für die Verbindung von GSM3-01M wird empfohlen die Stromquelle PS3-100/iNELS zu verwenden.

### LEISTUNG UND ZENTRALEINHEIT

Es ist möglich mithilfe des EBM Bus Systems eine Verbindung zu der Zentraleinheit CU3-01M(02M), einer GSM3-01M Einheit, herzustellen.

### BUS-KOMMUNIKATION

Es ist notwendig für das Bus System das Kabel UTP, FTP oder STP CAT5e und höher zu nutzen. Das Kabel des EBM Bus Systems sollte nicht parallel zu den Stromleitungen (Halten Sie einen Abstand von mindestens 30 cm), in der Nähe von elektrischen Maschinen oder Geräten, bei einem Durchgang von LV durch einen Schaltkasten, etc. sein. Das Bus-Kabel muss in Übereinstimmung mit den mechanischen Eigenschaften, wie von dem Hersteller vorgeschrieben, installiert werden (in ein Rohr/Leiste, unter Putz, im Boden, abgehängt, etc). Um die mechanische Festigkeit der Kabel zu verbessern, empfehlen wir immer eine Installation in einen Kabelkanal mit der passenden Größe. Die Gesamtlänge des Busses kann bis zu 500 m betragen, wenn alle Regeln für die korrekte Kabelführung eingehalten werden. Die Topologie des EBM Bus Systems ist streng linear, wobei keine Verzweigungen bei diesem Bus erlaubt sind. An beiden Enden des EBM Busses benötigt die Terminierung einen Widerstand mit einem Nominalwert von 120 Ω. Der Widerstand wird zwischen den Anschlussklemmen EBM+ und EBM- eingefügt.

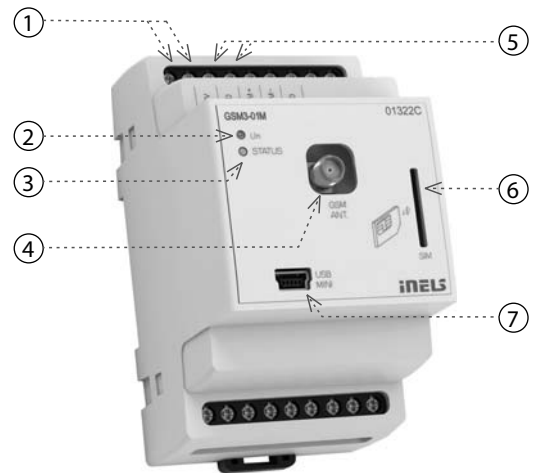
### VERSORGUNG DES SYSTEMS

Für die Versorgung der Zentraleinheit CU3-01M(02M), der externe Master MI3-02M, die Installation des Busses BUS (mittels der Einheiten BPS3-01M(02M) und der GSM Kommunikator GSM3-01M, empfehlen wir eine Stromversorgung PS3-100/iNELS zu benutzen. Es handelt sich hierbei um ein ELKO EP Produkt und es wurde für diesen Zweck hergestellt, z.B. inklusive der UPS Funktion.

### ALLGEMEINE INFORMATIONEN

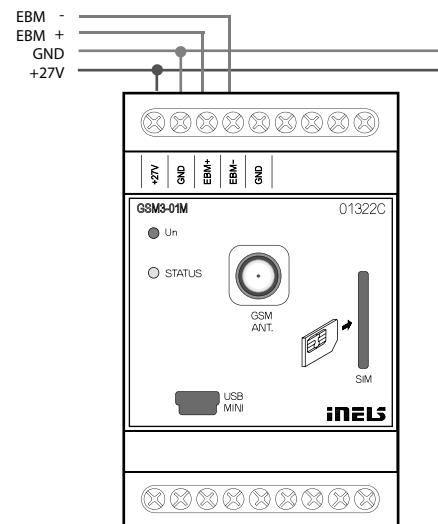
Die Einheit kann individuell, ohne Zentraleinheit bedient werden, jedoch mit begrenzten Funktionen. Um alle Funktionen zu nutzen ist es notwendig die Einheit mit einer Zentraleinheit CU3-01M(02M), oder einem System, das bereits diese Einheit beinhaltet und dadurch die Systemfunktionen erweitert, zu verbinden. Alle Parameter werde von der Zentraleinheit in der Software iNELS3 Designer und Manager eingestellt. Auf der Vorderseite befinden sich LED Dioden, die die Netzspannung und die Kommunikation mit der Zentraleinheit anzeigen.

## Gerätebeschreibung



1. Anschlussklemmen der Spannungsversorgung
2. LED zur Spannungsindikation
3. LED Indikation - Betriebszustand / Störung im Bussystem
4. Anschlussstecker der Antenne
5. Anschlussklemmen des EBM Bussystems
6. SIM-Kartenschlitz
7. MINI USB Anschluss

## Verbindung mit CU3



**GSM3-01M**
**Kommunikation**

Kommunikationsschnittstelle:	Systembus EBM
Typ des verwendeten GSM-Moduls:	850/900/1800/1900 MHz
Senderausgangsleistung:	2 W für GSM 900, 1 W für GSM 1800
Anzahl der unterstützten Anrufe:	8 eingehende, 8 ausgehende
Anzahl der SMS-Informationen:	32 eingehende, 32 ausgehende
Anzahl der Telefonnummern:	bis zu 512
LED Indikation - Betriebszustand / Störung im Bussystem:	LED STATUS
Ausgang für Antenne:	Stecker SMA *

**Stromversorgung**

Versorgungsspannung / Toleranz:	27 V DC, -20 / +10 %
Nennstrom:	250 mA (bei 27V DC) / max. 1 A
Anzeige der Versorgungsspannung:	grüne LED Un

**Anschluss**

Klemmleiste:	max. 2.5 mm <sup>2</sup> / 1.5 mm <sup>2</sup> mit Aderendhülse
--------------	---

**Betriebsbedingungen**

Betriebstemperatur:	-20 .. +55 °C
Lagerungstemperatur:	-30 .. +70 °C
Schutzart:	IP20 Gerät, IP40 mit Abdeckung im Schaltschrank
Überspannungskategorie:	II.
Verschmutzungsgrad:	2
Arbeitslage:	beliebig
Installation:	auf DIN-Schiene EN 60715
Ausführung:	3-MODUL

**Abmessungen und Gewicht**

Abmessungen:	90 x 52 x 65 mm
Gewicht:	132 g

Vor der Installation des Gerätes, bevor es in Betrieb genommen wird, machen Sie sich gründlich mit Installationsanweisungen und Installationsanleitung System iNELS3. Die Bedienungsanleitung ist für die Montage Geräte und Benutzergeräten ausgelegt. Hinweise sind in der Dokumentation von Leitungen enthalten, und auch zum Download auf der Website [www.inels.com](http://www.inels.com). Achtung, Gefahr eines elektrischen Schlags! Montage und Anschluss kann nur durch Personal mit entsprechender elektrischer Qualifikation in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften durchgeführt werden. Berühren Sie keine Teile des Gerätes, die mit Energie versorgt werden. Lebensgefahr. Während der Installation, Instandhaltung, Änderung und Reparaturarbeiten notwendig Sicherheitsvorschriften zu beachten, Normen, Richtlinien und Sonderregelungen für die mit elektrischen Geräten. Vor Beginn der Arbeiten am Gerät, ist es notwendig, alle Drähte zu haben, miteinander verbundenen Teilen, und die Anschlüsse freigeschaltet. Dieses Handbuch enthält nur allgemeine Richtlinien, die in einer bestimmten Installation angewendet werden müssen. Im Zuge der Inspektionen und Wartungen, immer überprüfen (während de - bestromt) wenn die Klemmen angezogen sind.

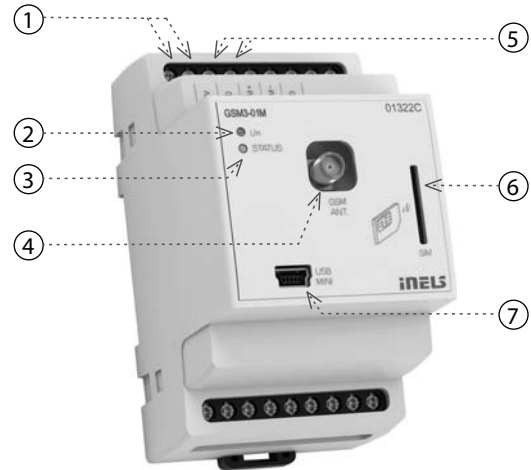
\* Max. Anzugs-Drehmoment der Antennenverbindung ist 0.56 Nm.



## Característica

- Está destinado para la comunicación con el sistema iNELS mediante ordenes enviados por mensajes SMS con un teléfono móvil GSM.
- Mediante GSM3-01M y un teléfono móvil se puede el sistema controlar y obtener información sobre su estado y eventos actuales.
- Mediante el software iDM3 se pueden utilizar hasta 8 llamadas entrantes y 8 salientes, 32 mensajes de texto SMS entrantes y 32 salientes.
- El mensaje de texto está limitado a 32 caracteres y para cada mensaje se puede ajustar hasta 8 números de teléfono. En total en iDM3 se puede utilizar hasta 512 números de teléfono.
- Para cada uno de las llamadas entrantes o salientes se puede ajustar un número de teléfono.
- La longitud de la llamada entrante es de un máximo de 30 segundos, luego GSM3-01M cuelga la llamada. La longitud de una llamada saliente se puede ajustar en el software iDM3.
- GSM3-01M se puede utilizar para informar a los usuarios de cualquier estado del sistema, por ejemplo al fallo de algunas de las tecnologías o durante la introducción a la zona vigilada.
- GSM3-01M opera en 850, 900 y 1800, 1900 MHz (quad-band).
- Tarjeta SIM se inserta en el panel frontal.
- Conector MINI USB en el panel frontal está diseñado con fines de servicios, sin embargo la configuración de los números de teléfono, mensajes SMS y las llamadas se realiza en el software iDM3.
- GSM3-01M se conecta a la unidad central CU3-01M(02M) a través del cableado del sistema EBM (terminales EBM+ y EBM-, GND se conecta sólo en casos especiales).
- En el caso de que se trata de la última unidad en el sistema EBM, es necesario terminar el cableado con una resistencia con valor nominal de 120 Ω. Este miembro está adaptado para una fácil inserción entre los terminales EBM+ y EBM-. Incluido en el envase.
- También se incluye una antena externa magnética (3 m de cable, 5 dB de ganancia), que se conecta al conector RSMA (F) en el panel frontal.
- GSM3-01M en versión de 3-MÓDULOS destinado para montaje a carril DIN EN60715.

## Descripción del dispositivo



1. Terminales tensión de alimentación
2. LED indicación de la alimentación
3. Indicación de estado EBM / errores en el cableado
4. Conector para antena
5. Terminales de cableado del sistema EBM
6. Slot para SIM
7. Mini USB conector

## Instrucciones generales

### CONEXIÓN AL SISTEMA

La unidad está conectada al sistema por medio del cableado EBM. Cables del cableado están conectados a los terminales EBM+ y EBM-, los cables no se pueden intercambiar. Terminal GND se conecta sólo en casos especiales. Para este cableado debe ser empleado cable UTP, FTP o STP CAT5e o superior. La longitud máxima del cableado EBM es 500 m (siguiendo todas las reglas de instalación del cableado de comunicación, especialmente la distancia desde las líneas eléctricas de fuerza por lo menos 30 cm). Cables de alimentación están conectados a los terminales + 27 V y GND, teniendo cuidado de respetar la polaridad. Para alimentación de GSM3-01M se recomienda utilizar la fuente de alimentación PS3-100/iNELS.

### CAPACIDAD Y UNIDAD CENTRAL

A la unidad central CU3-01M(02M) se puede mediante el cableado del sistema EBM conectar una unidad de GSM3-01M.

### CABLEADO DE LA COMUNICACIÓN DEL SISTEMA

Para el cableado del sistema EBM se debe utilizar cable UTP, FTP o STP CAT5e o superior. Cable del sistema EBM no debe llevarse de forma paralela a las líneas de energía (distancia de al menos 30 cm) o cerca de máquinas y dispositivos eléctricos, al pasar a través de un cuadro eléctrico, etc. El cable de bus debe ser instalado de acuerdo con sus propiedades mecánicas según el fabricante (en un conducto / tubo, carriles, en el suelo, colgando etc.). Para aumentar la resistencia mecánica de los cables recomendamos la instalación en un conducto / tubo de diámetro adecuado. La longitud total del cableado EBM puede ser de hasta 500 m en el cumplimiento de todas las reglas de la instalación de cable adecuado. Topología del cableado EBM es estrictamente lineal y no se permiten ningunas conexiones en paralelo. En ambos extremos del EBM se requiere terminar el cableado con una resistencia con un valor nominal de 120 Ω. Esta resistencia se inserta entre los terminales + EBM y EBM-.

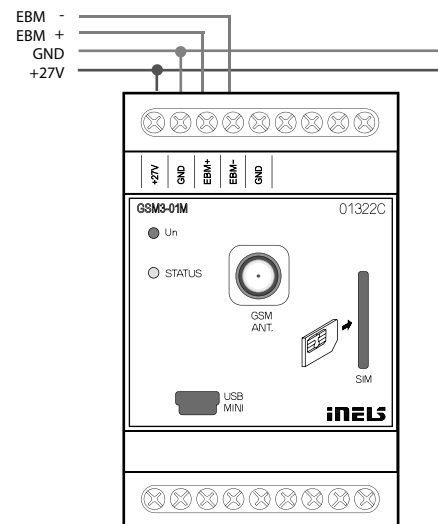
### ALIMENTACIÓN DEL SISTEMA

Para la alimentación de la unidad CU3-01M(02M), master externo MI3-02M, cableado de comunicación BUS (a través de unidad BPS3-01M(02M)) y el comunicador GSM3-01M se recomienda el uso de la fuente de alimentación PS3-100/ iNELS, la cuál es el producto de ELKO EP, y está diseñado para este propósito, incluyendo la funcionalidad UPS.

### INFORMACIÓN GENERAL

La unidad no es capaz de funcionar de forma individual sin la unidad central. Para utilizar todas las funciones, es necesario que la unidad está conectada a una unidad central CU3-01M(02M) o en un sistema que ya contiene esta unidad y ampliar así las funciones del sistema. Todos los parámetros se establecen mediante una unidad central en el programa iNELS3 Designer and Manager. En el panel frontal hay LEDs para indicar la tensión de alimentación y para indicar la transferencia de datos.

## Ejemplo de la conexión



## GSM3-01M

## Comunicación

Interfaz de comunicaciones:	cableado del sistema EBM
Banda de operación GSM módulo:	850/900/1800/1900 MHz
Potencia de salida del transmisor:	2 W para GSM 900, 1 W para GSM 1800
El número de llamadas admitidas:	8 entrantes, 8 salientes
Número SMS de información:	32 entrantes, 32 salientes
Cantidad de números de teléfono:	hasta 512
Indicación de estado EBM / errores en el cableado:	LED STATUS
Salida para antena:	SMA conector *

## Alimentación

Alimentación tensión / tolerancia:	27 V DC, -20 / +10 %
Corriente:	250 mA (en 27V DC) / máx. 1 A
Indicación tensión de alimentación:	verde LED Un

## Conexión

Terminales:	máx. 2.5 mm <sup>2</sup> / 1.5 mm <sup>2</sup> con manguera
-------------	---

## Funcionamiento

Temperatura de funcionamiento:	-20 .. +55 °C
Temperatura de almacenamiento:	-30 .. +70 °C
Grado de protección:	IP20 dispositivo, IP40 con tapa del cuadro
Categoría de sobretensión:	II.
Grado de contaminación:	2
Posición de funcionamiento:	cualquiera
Montaje:	al cuadro eléctrico en carril DIN EN 60715
Versión:	3-MÓDULOS

## Dimensiones y peso

Dimensiones:	90 x 52 x 65 mm
Peso:	132 g

Antes de instalar el dispositivo y antes de ponerlo en funcionamiento, familiarícese a fondo con las instrucciones de montaje y manual de instalación del sistema iNELS3. Las instrucciones de uso se designa para el montaje del dispositivo y el usuario del dispositivo. Las instrucciones son parte de la documentación de instalación eléctrica, y también se pueden descargar en la página web [www.elkoep.es](http://www.elkoep.es). Atención al manipular con producto, peligro de descarga eléctrica! La instalación y la conexión se puede hacer sólo por personal con cualificación eléctrica apropiada de acuerdo con la normativa aplicable. No toque las partes del dispositivo que están bajo la tensión. Peligro de amenazar la vida. Para la instalación, mantenimiento, modificaciones y reparaciones deben observar las normas de seguridad, normas, directivas y reglamentos especiales para trabajar con equipos eléctricos. Antes de empezar a trabajar con el dispositivo es esencial tener todos los cables, partes conectadas y terminales sin la tensión. Este manual contiene sólo las instrucciones generales que deben ser aplicados en esta instalación determinada. En el curso de las inspecciones y el mantenimiento, compruebe siempre (sin la tenión) si están apretados corectamente los terminales.

\* Máx. fuerza de apriete para el conector de la antena es de 0.56 Nm.